

Interface Entreprises

4bis, rue Prévost-Martin
1205 Genève
Tél. 022 388 44 71

DIP - Direction générale de l'enseignement secondaire II

Enseignement et formation
5A, Chemin de l'Echo
1213 Onex
Tél. 022 546 59 14

CFC ET MP BILINGUES D'EMPLOYÉ-E DE COMMERCE

Français / Anglais

BILINGUAL VET DIPLOMA IN COMMERCE WITH FVB

© DIP/DSE/ Février 2016



En quoi consiste la formation de CFC et maturité professionnelle bilingue ?

La formation est duale. Elle se déroule :

En entreprise : Au sein d'une entreprise bilingue (anglais-français), trois jours par semaine, l'apprenti employé de commerce* effectue des tâches administratives qui varient selon le champ d'activités de son employeur : correspondance commerciale en anglais, comptabilité, commandes, accueil des clients dans les deux langues ou gestion du secrétariat, etc. Les évaluations et le suivi par le formateur sont assurés en anglais.

En école : Deux jours par semaine, l'apprenti suit des cours de maturité professionnelle au CEC André-Chavanne, dont certains sont dispensés en anglais (mathématiques, économie et histoire). Dans les disciplines enseignées en anglais, les documents relatifs aux cours et aux examens sont rédigés en anglais.

Durant leur parcours scolaire, les apprentis accompliront un séjour linguistique et obtiendront une certification internationale en anglais et dans la 2^e langue nationale.

À qui s'adresse cette formation ?

Cette formation est destinée aux futurs apprentis motivés par une formation bilingue qui remplissent les conditions d'admission en filière maturité professionnelle.

Un intérêt pour les langues et le domaine commercial est nécessaire pour s'engager dans cette formation exigeante.

Conditions d'admission :

- Les candidats doivent être promus de section LS (littéraire et scientifique) ou bien promus de section LC (langues vivantes et communication). De plus, une moyenne égale ou supérieure à 4.5 en anglais est exigée.
- Les candidats en provenance de filières du secondaire II peuvent bénéficier de prise en compte des acquis.
- Les candidats extérieurs sont soumis à un examen d'anglais (niveau B1), un examen de français, voire un examen d'allemand/italien (2^e langue nationale).

Quelles perspectives ?

Le diplômé d'un CFC et maturité professionnelle bilingue peut intégrer le monde professionnel, en particulier le milieu international.

Il a la possibilité d'accéder directement à la Haute école de gestion (HEG) et peut rejoindre avec aisance le parcours bilingue en emploi.

*Le genre masculin est utilisé sans aucune discrimination dans le but d'alléger le texte.

What does the VET (CFC) and Professional Maturity bilingual training actually involve?

It is a dual vocational education training which involves both in-company training and lessons in school.

In-company : Apprentices spend 3 days a week inside a bilingual company (English-French) where they carry out a variety of administrative tasks depending on the field of activities of their employer: business correspondence in English, accounting, orders, invoices, receiving clients in both languages, management of secretarial tasks etc. All supervision and assessments by the trainer are carried out in English.

School : Apprentices spend 2 days a week at CEC André-Chavanne following Professional Maturity courses, some of which are in English, notably mathematics, economics and history. All course documents and examinations are in English for these courses.

During their time at school, apprentices will also take part in a language study trip abroad and obtain an international certificate in English as well as one in their second national language.

Who is this training intended for?

This training is intended for future apprentices who would like to do a bilingual training course and who fulfil the Professional Maturity admission requirements.

An interest in languages and commerce is essential in order to realize this demanding type of training.

Admission requirements

- Candidates must have successfully finished their secondary school (11th grade) in the LS section (Literature and Science) or "very successfully" in the LC section (Modern Languages and Communication). Moreover, they must have obtained at least a 4.5 in English.
- Candidates from (commercial) high schools and colleges can also benefit from this training due to their experience obtained at these institutions.
- External candidates must take an English exam (level B1), a French exam, and, possibly, a German/Italian (2nd national language) exam.

Future career prospects

With a bilingual VET (CFC) and Professional Maturity diploma in one's pocket, apprentices can access today's international professional world. In addition, they can directly enter an HEG (High School of Management) and can easily find a working position in a bilingual environment.